

# 收集個人資料目的聲明

## Statement of Purpose of Collection of Personal Data



提供個人資料乃屬自願性質。如果你不提供充分的資料，可能無法接種疫苗。

The provision of personal data is voluntary. If you do not provide sufficient information, you may not be able to receive vaccination.

### 收集個人資料目的

- 所提供的個人資料，會供政府作下列一項或多項用途：
  - 與有關政府部門和組織核對接受2019冠狀病毒病疫苗的狀況；
  - 通知有關政策局或政府部門及組織安排疫苗接種事宜以及接種後的跟進事宜；
  - 開設、處理及管理醫健通(資助)戶口，以及執行和監察2019冠狀病毒病疫苗接種計劃，包括但不限於通過電子程序與入境事務處的數據核對；
  - 轉交衛生署及與政府合作的相關機構(包括香港大學)作持續監測與2019冠狀病毒病疫苗接種計劃下接種2019冠狀病毒病疫苗有關的安全及臨床事件；
  - 作統計和研究用途；
  - 預防、抵禦、阻延或以其他方式控制2019冠狀病毒病的個案或傳播，包括個案追蹤；以及
  - 作法例規定、授權或准許的任何其他合法用途。

### Purpose of Collection

- The personal data provided will be used by the Government for one or more of the following purposes:
  - checking with relevant government departments and organisations on the status of receiving COVID-19 vaccine;
  - informing relevant government bureaux or departments and organisations for arranging vaccination and follow up after the vaccination;
  - for creation, processing and maintenance of an eHealth (Subsidies) account, and the administration and monitoring of the COVID-19 vaccination programme, including but not limited to a verification procedure by electronic means with the data kept by the Immigration Department;
  - transferring to the Department of Health and relevant organisations collaborated with the Government (including the University of Hong Kong) for continuous monitoring of the safety and clinical events associated with COVID-19 Vaccination under the COVID-19 Vaccination Programme;
  - for statistical and research purposes;
  - preventing, protecting against, delaying or otherwise controlling the incidence or transmission of the COVID-19 disease, including contact tracing; and
  - any other legitimate purposes as may be required, authorised or permitted by law.

### 接受轉介人的類別

- 你所提供的個人資料，主要是供政府內部使用，但政府亦可能於有需要時，因以上第1段所列收集資料的目的而向其他機構和第三者人士披露。

### Classes of Transferees

- The personal data you provided will be transferred to the Government and may also be disclosed by the Government to its agents, other organisations, and third parties for the purposes stated in paragraph 1 above, if required.

### 查閱個人資料

- 根據《個人資料(私隱)條例》(香港法例第486章)第18條和第22條以及附表1保障資料原則第6原則所述，你有權查閱及修正你的個人資料。衛生署應查閱資料要求而提供資料時，可能要徵收費用。

### Access to Personal Data

- You have the right to request access to and correction of your personal data under sections 18 and 22 and principle 6, schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). The Department of Health may impose a fee for complying with a data access request.

### 查詢

- 如欲查閱或修改有關提供的個人資料，請聯絡：

行政主任(項目管理及疫苗計劃科)

地址：九龍亞皆老街147C衛生防護中心二樓A座

電話：2125 2045

### Enquiries

- Enquiries concerning the personal data provided, including the request for access and correction, should be addressed to:

**Executive Officer**

**(Programme Management and Vaccination Division)**

Address: Centre for Health Protection, Block A, 2/F,

147C Argyle Street, Kowloon

Telephone No.: 2125 2045



हिन्दी



नेपाली



اردو



ไทย



Bahasa Indonesia



Tagalog



සිංහල භාෂාව



বাংলা ভাষা



Tiếng Việt

